

Town Community Register in Soufflenheim

Presented by me, Simon Urich, at present time mayor of Soufflenheim, of what the community there has received from year 1680 to year 1681 and on the reverse spent again.

Soufflenheim, in year 1681.

Income Money Remaining

Remaining amount from Martin Kiry's account last year is : 10 R 7 s

Income Money

Same given by Martin Brugger for sale of charcoal : 16 R

Same by the president of the Bar in Drusenheim for wood of construction : 3 R

Same by Wernert Meisser in Bischwiller for 40 measures of oak trees : 15 R

Same by Jacob Halter and Michael Wigert burghers in Schirrhein for cut of charcoal paid : 24 R

Same by Frantz Schöffler inn landlord here for wine sold this year so 67 measures on each measure tax of 1 s 4 d received : 8 R 9 s 4 d

Same paid by Johann Jäckh for sale accounted of 74 measures of wine on each measure tax received : 1 s 4 d makes : 9 R 8 s 8 d

Total : 76 R 8 s

Income Money

Same paid by Lorentz Cron for this year after account of wine sold 122 measures, tax received on each measure 1 s 4 d makes : 16 R 2 s 8 d

Same received for grass : 8 R

Same received from Hans Böller for wood sold to him by the community : 3 R

Same paid by Joseph Koller in Schirrhein for wood sold to him : 12 R 5 s

Same received from Badt Auech in Schirrhein for 100 pieces of wood to sell, received : 7 s

Same from a Swiss man Hans Hettich who wished to become a burgher here, received the community : 3 R

Total : 43 R 5 s 2 d

Income Money

Same paid by Jacob Halter for the Schirrhein meadows tax : 4 R

Same paid for a 5 pieces of oak tree to sell given : 2 R 8 s

Same paid by Lienhard Kugler for the autumn cut of meadows named Schweinau : 3 R

Same paid Lorentz Cron for the Ewerles meadow : 2 R 5 s

Same for the 4 pieces of meadow in Schirrhein paid : 4 R

Same paid Börlen Georg in Sessenheim for the meadow Schaffmatt : 12 s

Same paid Georg Heit for the meadow named Geisswell : 1 R

Total : 18 R 5 s

Income Money

Received from Mathis Berckinger, tax on meadows : 1 R

Same for the tax on city hall : 1 R 5 s

Same received on Royal tax for hay and oats : 7 R 5 s

Same received the mayor for the burghers' tax : 3 R 2 s

Total of page is : 13 R 2 s

Total of Income Money is : 152 R 2 d

Remaining amount previous is : 10 R 7 s

So general total is : 162 R 7 s 2 d

General Expense

First, for hay for the town bull paid : 3 R 2 s

Same for 2 paper books and a fourth : 3 s 1 d

Same for vegetal oil for the clock paid : 4 s

Same for wax for seals : 1 s 4 d

Same as the provost was sent on 5 different times to Haguenau, paid to him his salary of : 2 R 5 s

Same to the mayor here required twice for a trip to Haguenau his due therefore is : 8 s

Total : 6 R 9 s 9 d

Expense Money

Same for 2 thin boards to Hans Schnider for construction to help him as poor burgher : 5 s 4 d

Same alms to a poor blind woman here : 1 s 4 d

Same again for paper : 4 d

Same to the smith for nails used into the church, same more nails inside the vicarage paid : 4 s

Same to a messenger from Haguenau who brought twice orders here, paid his due : 4 s

Total : 1 R 5 s

Expense Money

Same as provost and mayor were requested again to Haguenau paid to both their due : 9 s

Same on the Open Day when the functions of new elected of the community were listened to for the whole community meals served to 11 persons then : 5 R 8 d

Same when the new community herds were named has been paid their money due : 5 s

Same for alms again paid : 4 d

Total : 6 R 5 s

Expense Money

Same as a messenger brought an order here from Ober bailiff paid to him for night spent here: 3 s 8 d

Same on time of auction of grazing meadows paid to the forester : 5 s

Same again to Lorentz Schäffter the forester for his yearly payment to care for woods : 5 s

Same for an oak used by the grave-yard : 7 s 6 s

Same for a messenger who brought an order here, paid his due : 2 s

Total : 2 R 3 s 2 d

Expense Money

Same again as Herr provost and mayor were requested to Haguenau paid for their due : 9 s

Same as the community bought 5 half measures of toil paid therefore : 4 R 9 s 4 d

Same again for alms paid : 1 s
Same again for wax for seals : 1 s
Same to the provost to deliver what was ordered : 5 s
Same to Dieboldt Irr for loan of money paid : 2 R
Total : 8 R 5 s 4 d

Expense Money

Same paid to Mössner for 12 pound butter : 16 s
Same on time of designation of both herds of the community when they presented their oath, meals : 8 s
Same paid to Herr Ober bailiff and our local scribe attended the present account and received oaths legally, meals to them : 4 R 9 s 7 d
Same when a dragoon was welcomed by the Captain, meals at the inn, paid : 9 s 5 d
Same again on time of second oath of herds was received, meals : 6 s 8 d
Total : 9 R

Expense Money

Same one man in Drusenheim who wished to loan our meadows here named Grossen Matt as Mr. provost was sent concerning this matter to our Landlord paid to him as meals : 6 s 4 d
Same to a Brother Preacher as meals paid : 1 s
Same when the dragoons were ordered to leave : Here, 2 of us called to assist to presentation of regiment, meals : 6 s 8 d
Same on the 10th of January as Niclaus Sierolch was sent to Seltz meals : 9 s 4 d
Same to a messenger from Surbourg sent here concerning wood, meals : 1 s 1 d
Total : 2 R 3 s 5 d

Expense Money

Same when Hans Schön brought order of Ober Bailiff here, meals : 3 s 3 d
Same in time when the Vicar went to Königsbrück paid to him by the mayor to drink : 3 s
Same to those of Schirrhein concerning fodder and received order again meals : 5 s 6 d
Same again to a messenger from Bayerndorf who brought an order here, meals : 1 s 8 d
Same again to a messenger from Bayern-Dorff who brought an order here, meals : 1 s 1 d
Same again when a shoe mender brought an order here, meals : 1 s 1 d
Total : 1 R 5 s 11 d

Expense Money

Same same as an officer rode passed here has been offered to him as drink : 1 s 1 s

Same on Day Corporis Christi, a messenger here, meals : 1 s 1 s

Same Philipps Kieffer for Hans Scheiden, asked to make cord-wood, as poor citizen : 3 s

Same again alms paid : 8 d

Same salt for the communal bull paid : 11 d

Same as we went on St. Maria Day to Marienthal in procession, paid to the Vicar as drink : 6 s

Total : 1 R 2 s 9 d

Expense Money

Same again to Herr provost and Herr Mayor, as the delivered the money of Quartal tax, paid 5 s to Herr provost and 4 s to Herr mayor makes : 9 s

Same a rope for the communal bull, paid by the community : 8 d

Same to messenger who brought an order here concerning the dragoon's quartering here, drink paid : 2 s

Same again as provost and mayor were called to Haguenau paid their due : 9 s

Same again to Herr provost to deliver the tax named Erntbett (on crops) paid : 5 s

Total : 2 R 5 s 8 d

Expense Money

Same for shirts to both dragoons paid : 3 R 7 s

Same again to provost and justice member sent to Haguenau paid to the provost his due 5 s and the justice member 4 s makes : 9 s

Same as Martin Böller spent 3 days in Forstheim and Eschbach to examine the uncultivated land paid his due : 4 s

Same to Jacob Messner the mason concerning work on the church paid for sale of wine : 4 s

Same for one and a half viertel (measure) of lime stone paid : 8 s

Total : 6 R 2 s

Expense Money

Same for stone necessary to the church : 3 s

Same for alms given : 2 s 8 d

Same to a messenger who brought an order here concerning fodder, meals : 2 s

Same again to a messenger who brought an order for his meals and due : 2 s

Same again to a messenger who brought an order here concerning fodder delivered to Strasbourg is due : 2 s 8 d

Same again as the provost on 4 different time was requested for trip, his due : 2 R

Total : 3 R 2 s 4 d

Expense Money

Same as the fodder was sent in 5 carriages to Strasbourg, cost : 3R 2 s

Same on delivering for the second time cost : 2 R 5 s

Same as the communal clock had again to be fixed along with the necessary oil also all which was used by the smith therefore, also meals : 15 R 2 s

Same again vegetal oil to the clock paid : 1 s 4 d

Same for paper paid : 1 s

Total : 21 R 1 s 4 d

Expense Money

Same to those who delivered the second Quartal tax their due makes : 9 s

Same alms on two occasions makes : 2 s 8 d

Same as our provost was called on two occasions to Haguenau, his due makes : 1 R

Same in time when Herr Ober bailiff and Herr scribe attended the account also received the oath paid to them by the commune : 6 R 3 s 4 d

Same for seal wax expense : 1 s

Total : 8 R 6 s

Expense Money

Same on two time when Herr provost was called to present himself, his due : 1 R

Same paid by the community for 4 Viertel (measures) oat, delivered to Eschbach, cost is : 8 R 5 s

Same paid to Herr Mineg for Forest Right, brought 35 pound butter, cost is : 5 R 2 s 6 d

Same to Herr provost on time when this butter was sent, his due makes : 5 s

Same as 2 Riders were sent to Strasbourg to the Guard, paid to them more : 4 R

Same as the Rider on last summer marched here, meals paid : 7 s 6 d

Total : 20 R

Expense Money

Same as a justice man was sent to Haguenau, paid to him in salary : 4 s

Same paid to the smith to work on hammer and needles of clock paid : 1 s

Same to a messenger : 2 s

Same again to a messenger who brought a letter here, his due : 2 s

Same to Jacob Mössner, the mason, for mason's work paid : 2 R

Same paid the tax to Freyburg in money : 5 R

Total : 7 R 9 s

Expense Money

Same as the third fodder was delivered to Strasbourg in 6 carriages cost : 3 R 8 s

Same again as Herr provost and mayor were called to Haguenau concerning the Riders to collect money paid their due therefore : 9 s

Same as Herr Intendant was in Haguenau, and Herr provost called there on 2 days paid to them as due : 10 s

Same for paper bought : 4 d

Total : 5 R 7 s 4 d

Expense Money

Same to the usher for his year's salary : 1 R 5 s

Same house tax to the community herd : 3 R

Same again to Herr provost and mayor when they sent the Christmas tax named Beth to Haguenau, paid their cost therefore : 9 s

Same on time when fodder was delivered to Haguenau, and several other times for meals : 9 s 6 d

Same when the Riders were lodged here on 2 days and 3 nights, their meals : 3 R 5 s

Total : 9 R 8 s 6 d

Expense Money

Same as the Ober bailiff has been out of here all questions that must be written down on this occasion, meals : 4 R 2 s 4 d

Same as smaller Rider's bailiff had to make the tour of dragoons, his ration on the occasion and meals : 1 R 4 d

Same as the provost and 2 mayors and scribe received the oath of herds meals at that time : 1 R

Same for alms paid : 6 d

Total : 6 R 3 s 2 d

Expense Money

Same on the 3rd of July when a messenger from Surbourg brought a letter here, meal : 1 s 1 d

Same as Soufflenheim and Schirrhein communities assembled concerning the dragoons in Haguenau, meals : 17 s 8 d

Same the burghers admitted a protected resident here as from old custom, and that he came to present his oath, 4 measures wine requested, makes : 5 s 4 d

Same Hans Schön and a messenger who brought order here concerning fodder meals to them : 2 s 2 d

Total : 2 R 6 s 3 d

Expense Money

Same as a burgher here brought a letter from Roppenheim meal : 9 d

Same when the Riders marched passed here meals to them : 2 s 11 d

Same as the meadows of Drusenheim were sold meals : 6 s 3 d

Same on the 5th of November as Hans Schön and one messenger from Surbourg an order here delivered, meals : 1 s

Same as a Free Rider was here on the New Year, meal to him : 6 s

Total : 1 R 6 s 11 d

Expense Money

Same to a Rider who brought order from Herr General Monclar meal : 1 s

Same to 2 Riders who brought order from Surbourg here, meals : 1 s 4 d

Same again as a messenger came here with an order, meal : 9 d

Same on Carnival day, as the women according to old custom made the mayor a prisoner, and that the women freed him again, makes : 4 R 9 s

Total : 6 R 1 s 1 d

Expense Money

Same as the captain of the dragoons was here on the 17th of March, to accompany him here and back again, meals : 2 R 7 s 6 d

Same on the 20th of March as a messenger from Surbourg was here, meal : 1 s 1 d

Same as 2 burghers in the night went to Surbourg concerning the dragoons' order, meals : 2 s 2 d

Same to Lorentz Cron to care for the fodder to the community bull paid : 1 R 5 s

Total : 4 R 5 s 9 d

Expense Money

Same to the Herr Ober bailiff concerning the damage to meadows, decision if they were burnt, meals : 2 R 4 s 9 d

Same on the 1st day of Maÿ, as we went through the bann, meals to the Vicar, and 6 persons for their task as from old custom, meals : 3 R 1 s 6 d

Same to a messenger from Surbourg who brought a letter here, meal : 1 s

Same as a Regiment marched round here and that 3 Quarter masters were employed for survey, meals : 4 s

Total : 6 R 1 s 3 d

Expense Money

Same again to a messenger who brought an order here, meal : 1 s

Same again to bring an order by letter here, meal : 8 d

Same again to a messenger who brought an order here, meal : 1 s 1 d

Same as the Quarter's Master of Riders was here to received his measure of oat, meal : 8 s 11 d

Same as our provost here and the justice members received the witnesses' declarations, paid to them : 2 R 7 s

Total : 3 R 8 s 8 s

Expense Money

Same to 2 messengers from Surbourg who brought order here, meals : 2 s 2 d

Same again to a messenger who brought an order, meal : 1 s 2 d

Same as the 2s Riders stayed here, given to them as tip : 4 s 6 d

Same again to a messenger from Surbourg who brought an order here, meal : 1 s 2 d

Same as the community discussed with the inn landlords, meals taken at Lorentz Cron : 17 s 8 d

Total : 2 R 6 s 8 d

Expense Money

Same to the schoolmaster of this community for his yearly salary in money : 8 R

Same instead of crops to him of 2 viertel measures and mayor, compensation in money : 6 R

Same to the provost for his pen and ink for the year, paid : 10 d

Same for his need in paper and 4 measures of the same white paper paid : 8 d

Same to him schoolteacher to give a complete litteral copy of the account, his due : 4 s

Total : 14 R 5 s 6 d

Expense Money

Same paid by the community to buy a bull : 15 R 6 s 4 d

Same as the community has sent the mayor to Neuenbourg to inspect the oaks in the wood and the pigs in the oak woods, his due : 8 s

Same to the midwife for her yearly pay : 4 R

Same to Simon the Jew loan of money for the Freyburg money due : 3 R [entire entry crossed off]

Same to our Vicar for 4 sester (measures) of oat : 1 R 6 s

Same to the provost when he was sent to Haguenu, his due : 5 s

Total : 22 R 5 s 4 d

Expense Money

Same to the provost who was sent to Strasbourg on 2 times with the income from the magasin, paid : 3 R

Same to the mayor his yearly due : 2 R

Same to the bailiff to listen to the presentation of this account : 2 R 5 s

Same to the scribe to establish this account and write down in double exemplar : 2 R 5 s

Same to the provost here to attend present account making : 5 s

Same to the justice members to be present to this account making : 4 s

Total : 10 R 9 s

Total amount of Expense is : 178 R 7 s 2 d

In regard of Income and Expense, the expense is larger than Income, and the due of the community to the mayor amounts to : 16 R left, due to be paid.

Presented, listened to, this Account in front of the record office of the court, received in presence of Jacob Schäffter provost, Joseph Burckhert justice member, and Simon Ulrich mayor, record passed In Soufflenheim, 10th March 1682.

Signed : Huguin, Willmann